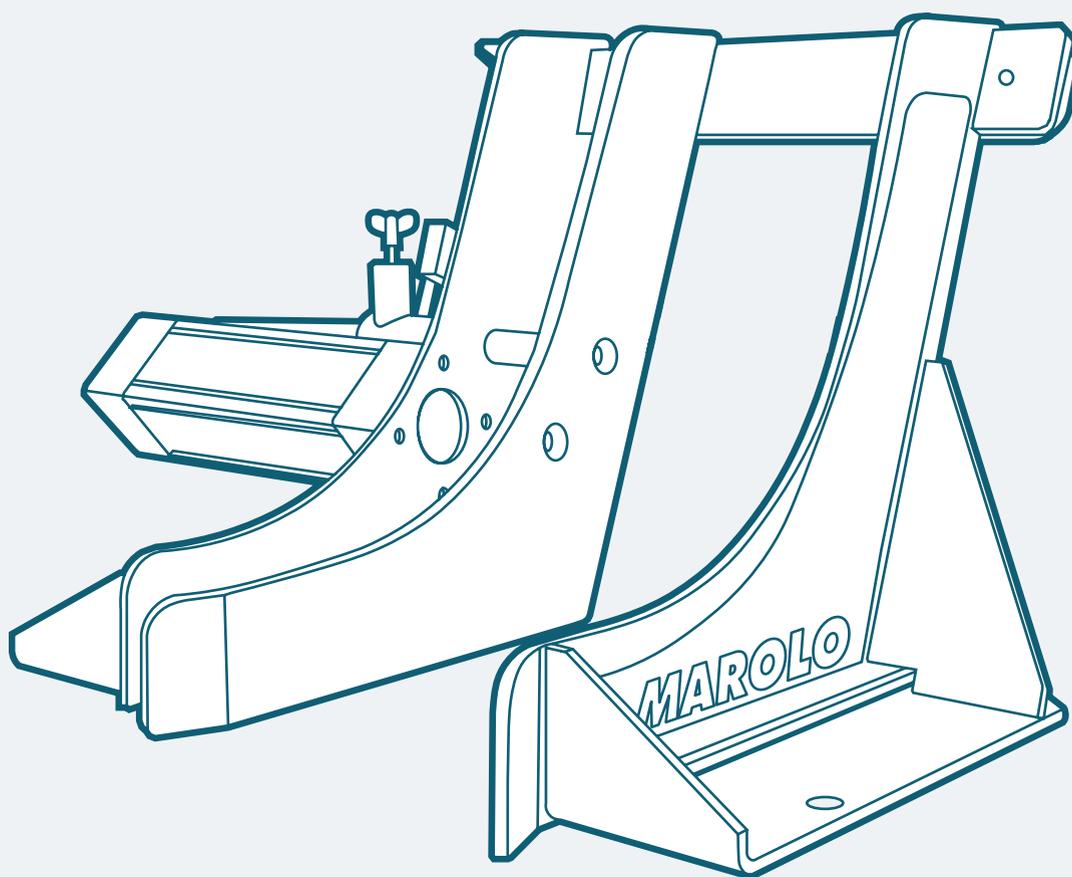


MAROLO

ÉTAUX DE ROUE *FML* MANUEL D'INSTRUCTIONS



REF. C10100

À LIRE ET À CONSERVER

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**2006/42/CE**

Nous soussignés,

MAROLOTEST SAS
Parc d'activités du Cormier – 11 Boulevard du Cormier
BP 20753
49300 CHOLET Cedex
FRANCE

Catégorie de machine : **Étau de roue**

TYPE : Étau de roue à Fermeture Mains Libres

N° de série :

Ce modèle est reconnu conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé de la directive machines 2006/42/CE qui lui sont applicables.

Fait à Cholet, le 9 Février 2024

MAROLOTEST S.A.S
Raphael GIRARD
DIRECTEUR GENERAL



MAROLOTEST

Parc d'activités du Cormier - Bd du Cormier - B.P. 20753 - 49307 CHOLET Cedex - FRANCE

Tel. 33(0)2 41 29 29 29

E-mail : contact@marolotest.com – Site internet : www.marolotest.com

SAS au capital de 46000 Euros - Code APE 2822 Z - SIRET 339 938 870 00021

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. CONSIGNES	5
1.2. ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ	5
1.3. PLAQUE SIGNALÉTIQUE	6
1.4. CARNET DE MAINTENANCE	6

2. CARACTÉRISTIQUES ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

2.1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	6
2.2. DÉBALLAGE	6
2.3. MONTAGE ET INSTALLATION	7
2.4. MONTAGE DE LA PATTE DE CONTACT (FONCTION VERROUILLAGE AUTOMATIQUE)	7
2.5. ALIMENTATION	8
2.6. ESSAI, MISE EN ROUTE	8

3. UTILISATION DE L'APPAREIL **8**

4.0. MAINTENANCE

4.1. INSPECTION MENSUELLE	10
4.2. INSPECTION ANNUELLE	10
4.3. INCIDENTS ÉVENTUELS	11

5. ARRÊT ET STOCKAGE DE L'APPAREIL **12**

6. MISE AU REBUT **12**

7. GARANTIE **12**

ANNEXE A - VUES ÉCLATÉES

ANNEXE B - SCHÉMAS PNEUMATIQUES

ANNEXE C - LIVRET DE MAINTENANCE

PENDANT LA CONSULTATION DE LA NOTICE D'INSTRUCTION, FAIRE PARTICULIÈREMENT ATTENTION LORSQUE VOUS RENCONTREZ LES SIGNAUX DE DANGER SUIVANTS :

CES SIGNAUX INDIQUENT LA PRÉSENCE DE CONDITIONS OU DE SITUATIONS DE DANGER PLUS OU MOINS IMPORTANTES.

LES SIGNAUX DE DANGER SONT DE DEUX NIVEAUX :



LE NON-RESPECT DE CE SIGNAL ENTRAINE DES RISQUES TRÈS GRAVES POUR LA SÉCURITÉ : MORT, DOMMAGES PERMANENTS À MOYEN ET LONG TERME.



LE NON-RESPECT DE CE SIGNAL PEUT PROVOQUER DES ACCIDENTS OU DES DOMMAGES À LA MACHINE.

LA PRÉSENTE NOTICE TRAITE DES PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, ELLE DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL.

VEUILLEZ CONSERVER CETTE NOTICE SOIGNEUSEMENT, ELLE VOUS SERA DEMANDÉE LORS D'UNE VISITE D'UN ORGANISME DE CONTRÔLE AGRÉE.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. CONSIGNES

L'étau de roue FML ne doit être utilisé que dans le cadre de la fonction pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire le blocage de la roue avant d'un véhicule à 2 roues de type moto ou maxi-scooter sur un pont élévateur MAROLO prévu à cet effet (voir §2.3 «MONTAGE ET INSTALLATION»). Le constructeur ne pourra pas être tenu pour responsable des éventuels dommages et incidents causés :

- Par une mauvaise utilisation de l'appareil,
- Lors du fonctionnement de l'étau de roue pour un usage autre que celui décrit plus haut,
- Suite à une modification ou à un défaut d'entretien de l'appareil.

De plus : La suppression ou la modification d'un dispositif de sécurité est une violation des Normes Européennes de Sécurité, et exempte le constructeur de toute responsabilité en cas d'incident.

L'installation de cet appareil doit être effectuée par des personnels compétents et conformément aux instructions du § 2 : « CARACTÉRISTIQUES ET INSTALLATION DE L'APPAREIL ».

IMPORTANT : L'étau de roue FML doit être installé sur un produit MAROLO conçu pour le recevoir afin de garantir son bon fonctionnement, sa durabilité et sa garantie. Les produits compatibles sont les suivants : Plaque d'ancrage, plateforme CT, PCT/HCT, WCT, MCT, MLCT.



**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'ÉTAU DE ROUE EN CAS DE PANNE DANS LE CIRCUIT D'AIR COMPRIMÉ OU EN PRÉSENCE D'EAU OU D'IMPURETÉS.
NE PAS UTILISER L'ÉTAU DE ROUE SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 0°C, OU SUPÉRIEURE À 35°C.**

L'espace où est installé l'appareil doit être couvert et à l'abri des intempéries, et ne doit pas présenter de risques d'incendie ou d'explosion.

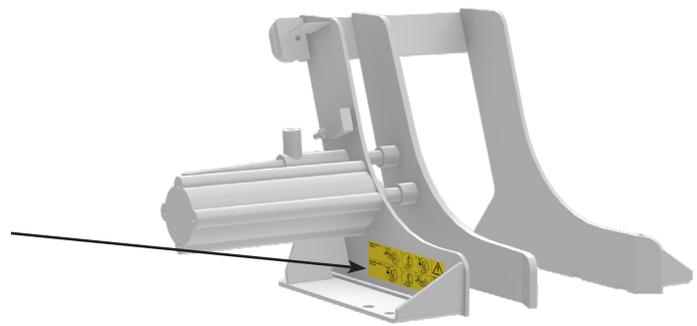
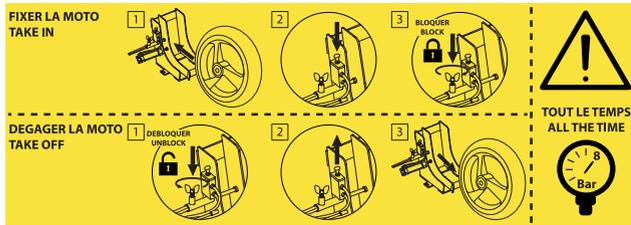
Les opérateurs devront avoir été formés à l'utilisation du produit et avoir reçu l'autorisation préalable de leur responsable.

1.2. ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ



**POUR VOTRE SÉCURITÉ, L'ÉTAU DE ROUE EST LIVRÉ AVEC CERTAINS DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.
IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE LES MODIFIER OU DE LES DÉMONTER.**

- Système de sécurité mécanique à verrouillage de l'axe de guidage par une vis papillon,
- Clapet anti-retour pour protéger le circuit pneumatique d'ouverture et de fermeture de l'étau de roue d'une coupure de la source en air comprimée,
- Platine de protection du distributeur pneumatique pour empêcher une ouverture ou fermeture intempestive de l'étau de roue
- Autocollant de sécurité défini ci-après



MAROLO		CE	
N°	<input type="text"/>		
Modèle	<input type="text"/>	Ref	<input type="text"/>
Capacité (kg)	<input type="text"/>	Année	<input type="text"/>
Capacity		Year	
Poids (kg)	<input type="text"/>	Pression	<input type="text"/>
Weight		max (bar)	
V	<input type="text"/>	A	<input type="text"/>
		Hz	<input type="text"/>
		Kw	<input type="text"/>
<small>MAROLOTEST - P.A. du Cormier - BP20753 - 49307 Cholet - France Tel : 33 (0)2 41 29 29 29 - Fax : 33 (0)2 41 29 29 30 contact@marolotest.com www.marolotest.com</small>			

1.3. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Pour toute demande d'assistance, il vous sera demandé le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique du produit.
 Cette plaque se trouve sur le produit et ne doit pas être modifiée.

1.4. CARNET DE MAINTENANCE

Le client doit tenir à jour un carnet d'entretien (Cf. § 4 : « MAINTENANCE »). Celui-ci peut être demandé lors d'une visite d'un organisme de contrôle agréé. Pour vous aider à établir votre carnet, nous vous fournissons une trame en annexe. Réalisez quelques copies de celle-ci.

2. CARACTÉRISTIQUES ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

2.1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réf.	Désignation	Niveau sonore	Energie	Sécurité	Ouverture mini et maxi	Poids
C10100	Étau de roue à fermeture mains libres	<70 db	Air comprimé (6-10 Bar)	Mécanique	52 à 212 mm	25 kg

2.2. DÉBALLAGE

Vérifier le bon état de l'emballage et la présence des différents accessoires, en cas de problème contacter immédiatement votre revendeur.
 S'assurer de la présence de tous les éléments avant de jeter les emballages.

NE PAS GERBER

ATTENTION

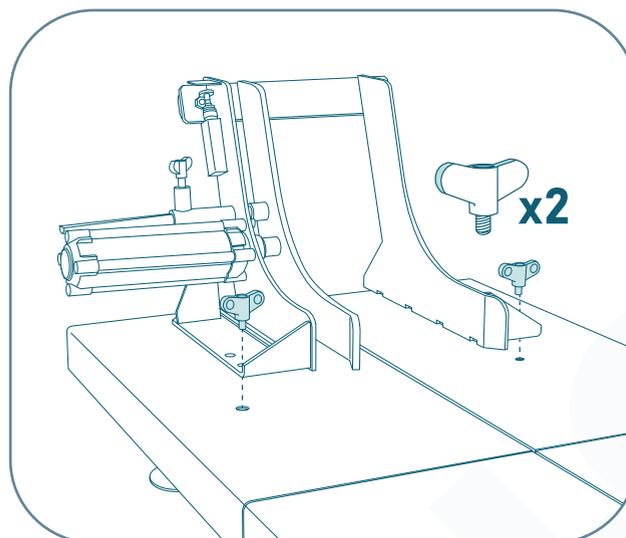
S'ASSURER QUE LES EMBALLAGES VIDES SONT CONSERVÉS À L'ABRI DES ENFANTS – RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

DANGER

2.3. MONTAGE ET INSTALLATION

L'étau de roue est livré préassemblé. Il doit être installé sur le plateau d'un pont élévateur MAROLO à l'aide des fixations fournies. L'étau de roue à fermeture mains libre est compatible avec les modèles de pont élévateurs suivants : PCT/PCTE, HCT/HCTE, WCT/WCTE, MCT/MCTE, MLCT/MLCTE.

Installation :

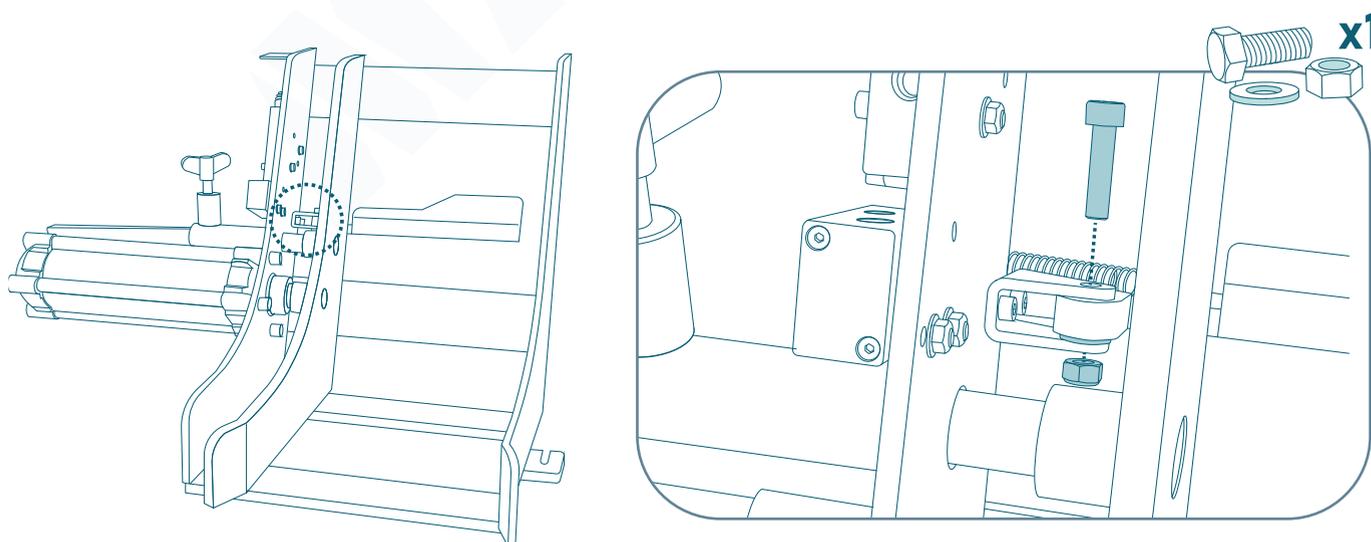


Fixer l'étau du roue à l'avant du pont élévateur en utilisant les vis papillons fournies, sans utiliser d'outils pour ne pas abîmer les taraudages des ponts élévateurs.



NE PAS UTILISER L'ÉTAU DE ROUE SI IL N'EST PAS CORRECTEMENT FIXÉ AVEC SES DEUX VIS PAILLONS D'ORIGINE

2.4. MONTAGE DE LA PATTE DE CONTACT (FONCTION VERROUILLAGE AUTOMATIQUE)



Pour finaliser l'installation, l'utilisateur doit fixer la patte de contact selon les instructions ci-dessus, à l'aide de la visserie fournie. La patte de contact permet de détecter l'approche d'une roue dans l'étau de roue et de commander automatiquement la fermeture de l'étau.

2.5. ALIMENTATION

L'étau de roue doit être branché sur un réseau d'air comprimé avec une pression utile, au point d'alimentation de l'étau de roue, comprise entre 6 et 10 bars. Ce réseau doit être pourvu d'un filtre régulateur lubrificateur..

2.6. ESSAI, MISE EN ROUTE

Effectuer des courses complètes, fermeture et ouverture, à vide (Cf. § 3.4 « COMMANDES »). Contrôler le bon fonctionnement de la fonction « Auto-Lock » : l'étau de roue doit se fermer lorsque la roue du véhicule exerce une pression sur la patte de contact, vérifier que le flasque de l'étau n'appuie pas sur le disque de frein du véhicule.



ATTENTION

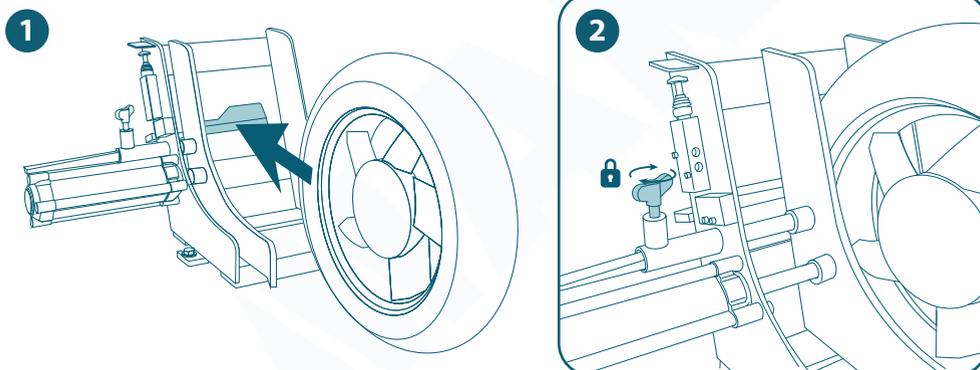
L'ÉTAU DE ROUE DOIT ÊTRE ALIMENTÉ EN AIR COMPRIMÉ EN PERMANENCE.

MAINTENIR LA PRESSION D'AIR ENTRE 6 ET 10 BAR.

L'ABSENCE OU L'INSUFFISANCE DE MAINTENANCE DU FILTRE RÉGULATEUR-LUBRIFICATEUR PEUT PROVOQUER DES DYSFONCTIONNEMENTS.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

3.1. BLOQUER LA ROUE



DANGER

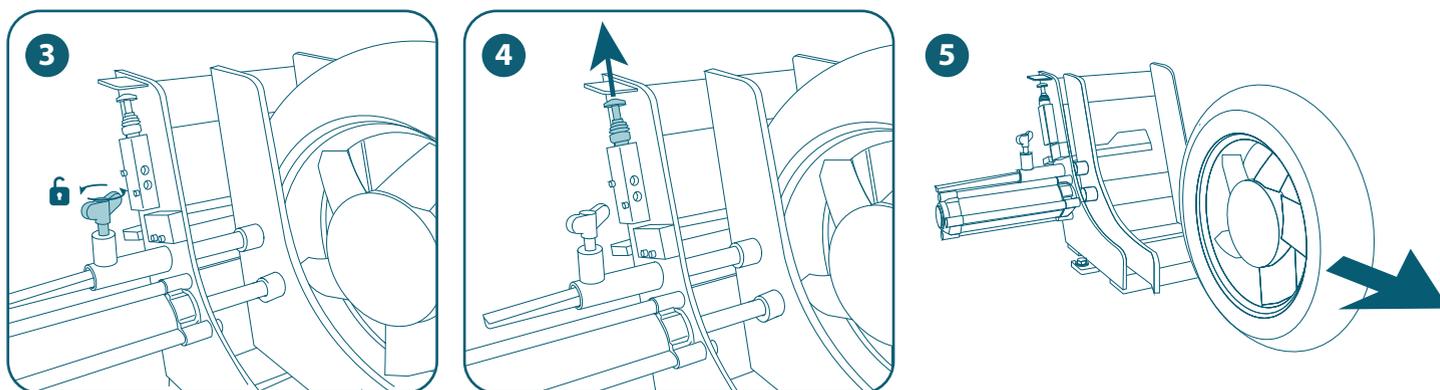
LA SÉCURITÉ MÉCANIQUE (ÉTAPE 2) DOIT SYSTÉMATIQUEMENT ÊTRE MISE EN PLACE SOUS PEINE DE CHUTE DU VÉHICULE.



ATTENTION

VÉRIFIER LORS DE L'OPÉRATION DE SERRAGE QUE LE FLASQUE DE L'ÉTAU NE VIENNE PAS EN CONTACT AVEC LE DISQUE DE FREIN DU VÉHICULE.

3.2. LIBÉRER LA ROUE :



REMARQUE : L'étau de roue est équipé d'un mode «OFF», c'est à dire que sa fermeture ne se déclenche pas lorsque la roue appuie sur la patte contact.

Ce mode «OFF» peut être utilisé en cas de doute sur les diamètres de roues, de disques, de garde-boues ou tout autre accessoires.

Pour enclencher ce mode, quand l'étau est en position ouverte **1**, tirer le bouton du distributeur vers le haut tel qu'illustré à l'étape **4**. Faire les essais.

Pour réarmer l'étau de roue, il suffit d'appuyer sur le bouton du distributeur.

4.0. MAINTENANCE



L'ÉTAU DE ROUE DOIT ÊTRE MIS HORS ÉNERGIE LORS DES INTERVENTION DE MAINTENANCE (NETTOYAGE, ENTRETIEN, INTERVENTION...)

4.1. INSPECTION MENSUELLE

- Nettoyage complet de l'étau de roue
- Vérifier le bon fonctionnement de la commande pneumatique
- Contrôler la pression d'alimentation
- Contrôler la propreté du filtre en ligne sur l'arrivée d'air au niveau du pont élévateur sur lequel l'étau de roue est installé
- Contrôler la bonne étanchéité du circuit d'alimentation en air comprimé
- Graisser la tige de guidage
- Contrôler l'état général de l'étau de roue.

4.2. INSPECTION ANNUELLE

- Contrôler la présence et l'état du pion de serrage
- Contrôler la présence et l'état du clapet anti-retour pneumatique
- Contrôler le jeu dans la tige de guidage
- Contrôler l'absence de fissures sur le châssis et la qualité des soudures
- Contrôler le serrage des vis

NOUS METTONS À VOTRE DISPOSITION UNE FEUILLE VOUS PERMETTANT DE RÉALISER VOTRE CARNET D'ENTRETIEN À LA FIN DE CE MANUEL. FAITES-EN DES COPIES.



LA GARANTIE ET LA RESPONSABILITÉ DU CONSTRUCTEUR NE POURRONT PAS ÊTRE ENGAGÉES SI LE CARNET D'ENTRETIEN N'EST PAS RENSEIGNÉ CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES CITÉES PRÉCÉDEMMENT.

4.3. INCIDENTS ÉVENTUELS

Incident	Cause probable	Solution
L'étau de roue ne se ferme pas	L'étau de roue n'est pas raccordé au circuit d'air comprimé	Raccorder l'étau de roue au circuit d'air comprimé
	La pression du circuit d'air comprimé est trop faible	Vérifier la pression du circuit d'air comprimé et le filtre en ligne au niveau de l'élevateur sur lequel l'étau de roue est installé. La pression doit être comprise entre 6 et 10 Bar.
	Fuite sur le vérin pneumatique ou sur le circuit d'air comprimé	Remplacer l'élément défectueux
	Le distributeur pneumatique est bloqué	
	Coincement mécanique ou corps étranger dans le châssis	Retirer l'élément perturbateur
L'étau de roue ne s'ouvre pas	La pression du circuit d'air comprimé est trop faible	Vérifier la pression du circuit d'air comprimé et le filtre en ligne au niveau de l'élevateur sur lequel l'étau de roue est installé. La pression doit être comprise entre 6 et 10 Bar.
	Fuite sur le vérin pneumatique ou sur le circuit d'air comprimé	Remplacer l'élément défectueux
	Le distributeur pneumatique est bloqué	Retirer l'élément perturbateur
	Coincement mécanique ou corps étranger dans le châssis	
L'étau de roue ne sère par suffisamment la roue	La pression du circuit d'air comprimé est trop faible	Vérifier la pression du circuit d'air comprimé et le filtre en ligne au niveau de l'élevateur sur lequel l'étau de roue est installé. La pression doit être comprise entre 6 et 10 Bar.
La sécurité manuelle ne fonctionne pas	La vis papillon ou le pion de serrage est défectueux	Remplacer l'élément défectueux

SAV MAROLOTEST
+33 (0)2 41 29 29 29

5. ARRÊT ET STOCKAGE DE L'APPAREIL

L'étau de roue doit toujours être stocké en position ouverte. Débrancher l'alimentation en air comprimé. Stocker l'appareil sur une surface plane et de niveau, dans une zone couverte, le bâcher en laissant une libre circulation d'air pour éviter la condensation et l'oxydation.

6. MISE AU REBUT

En tant que propriétaire légal de l'étau de roue jusqu'à sa destruction complète, vous pourriez être tenu pour responsable de tout accident pouvant intervenir sur son lieu de stockage.

Nous vous conseillons de rendre l'étau de roue totalement inopérant en démontant ou en détruisant le circuit d'alimentation, le vérin et les éléments de guidage.

Les divers éléments constitutifs doivent être traités conformément aux normes et directives Européennes ou celles en vigueur dans votre pays.

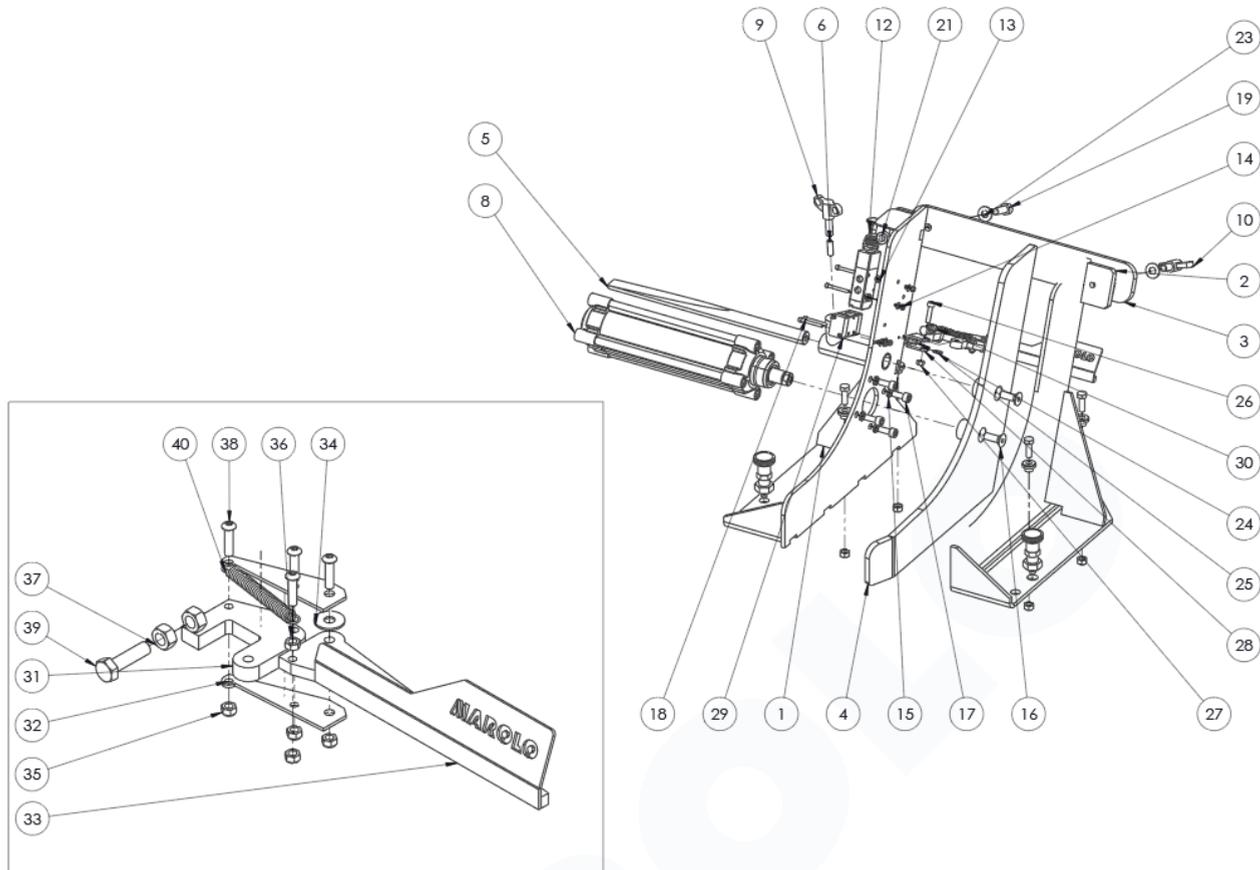
7. GARANTIE

Ce produit est garanti 1 an. Pendant cette période, toute pièce détachée nécessitant d'être changée est envoyée au client à nos frais. Le remplacement des pièces se fait à la charge du client et doit être fait selon les instructions de MAROLO. Cette garantie exclut les pannes liées à une utilisation anormale du produit, contraire aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation, ou lors d'une modification du produit non autorisée par MAROLO.

Pour plus d'informations, nos Conditions Générales de Vente sont consultables sur www.marolotest.com.

SAV MAROLOTEST
+33 (0)2 41 29 29 29

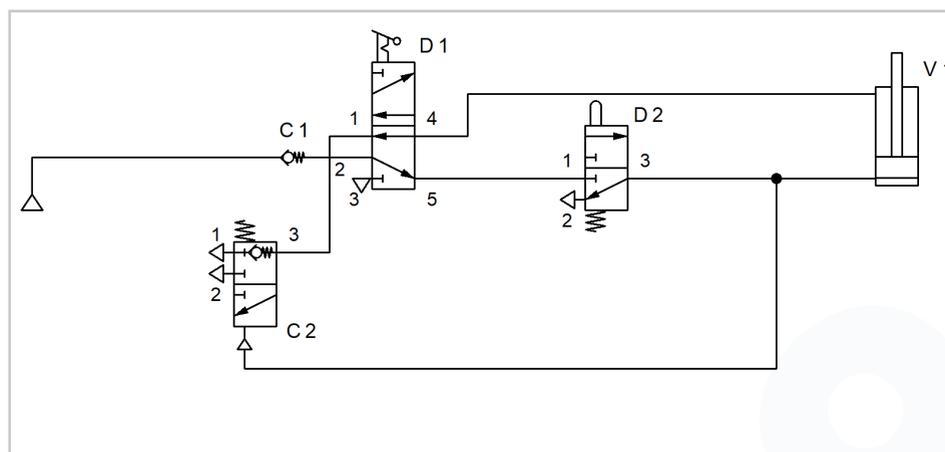
ANNEXE A – VUES ÉCLATÉES ET NOMENCLATURE



N°	REF.	DESIGNATION	QTÉ/ QTY
1	2120-B06	EQUERRE SUPPORT VÉRIN	1
2	2120-B05	EQUERRE FIXE	1
3	2120-B01	LOQUET	1
4	2120-B07	FLASQUE MOBILE	1
5	2120-B08	BROCHE DE SECURITE	1
6	MF0013	PION	1
7	2120-B09	CANON EPAULE	4
8	KUH080	ARPR3224 - Vérin double effet Ø63 C160	1
9	PAP 04	VIS PAILLON M10x30	1
10	ZC0094	VIS PAILLON M10x20	1
11	INDEX4	DOIGT D'INDEXAGE	2
12	KUH141	V10M150C - Distributeur 5/2 G1/8	1
13	RZ 04	RONDELLE ZINGUEE DIAM 4	8
14	EFZ 04	ECROU FREIN ZINGUE M4	4
15	RZG 08	RONDELLE GROWER ZINGUEE DIAM 8	4
16	FN1030	VIS TETE FRAISEE 90° NOIRE M10x30	2
17	CN0820	VIS TETE CHC NOIRE M8x20	4
18	CN0435	VIS TETE CHC NOIRE M4x35	4
19	CN1030	VIS TETE CHC NOIRE M10x30	1
20	EFZ 08	ECROU FREIN ZINGUE M8	4
21	EZ 10	ECROU ZINGUE M10	1

N°	REF.	DESIGNATION	QTÉ/ QTY
22	HZ0825	VIS TETE H ZINGUEE M8x25	4
23	RZ 10	RONDELLE ZINGUEE DIAM 10	2
24	CN0410	VIS TETE CHC NOIRE M4x10	2
25	RZ 06	RONDELLE ZINGUEE DIAM 6	1
26	CN0625	VIS TETE CHC NOIRE M6x25	1
27	EFZ 06	ECROU FREIN ZINGUE M6	1
28	KUH031	BG 12/16 - ARTICULATION AVEC AXE Ø12/16	1
29	KUH145	V40M110SD5 - Distributeur 3/2 NF G1/8	1
30	MFSI000-002	PATTE CONTACT A RESSORT	1
31	MFSI011-002	CORPS PATTE CONTACT	1
32	MFSI012-002	CHAPE PATTE CONTACT	2
33	MFSI010-002	TIGE PATTE CONTACT	1
34	RZL 06	RONDELLE LARGE ZINGUEE DIAM 6	1
35	EFZ 05	ECROU FREIN ZINGUE M5	4
36	EZ 05	ECROU ZINGUE M5	1
37	EZ 08	ECROU ZINGUE M8	1
38	VBI520	VIS TETE BOMBEE ZINGUEE M5x20	4
39	HZ0830	VIS TETE H ZINGUEE M8x30	1

ANNEXE B – SCHÉMAS PNEUMATIQUES



N°	DÉSIGNATION (FR)	DESIGNATION (EN)
C1	Clapet anti-retour	Check valve
C2	Clapet anti-retour piloté	Piloted check valve
D1	Distributeur 5/2 bistable	5/2 bistable valve
D2	Distributeur 3/2 monostable	3/2 monostable valve
V1	Vérin pneumatique double effets	Double acting pneumatic cylinder

ANNEXE C - LIVRET DE MAINTENANCE

ANNÉE / YEAR :

MOIS

VÉRIFICATIONS BI-MENSUELLES	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
Nettoyage complet sans solvant												
Vérifier le fonctionnement de la commande pneumatique												
Vérifier la pression d'alimentation en air												
Vérifier la propreté du filtre en ligne sur l'arrivée d'air au niveau du pont élévateur sur lequel l'étau de roue est installé												
Contrôler la bonne étanchéité du circuit d'air comprimé												
Graisser la tige de guidage ❶												
Contrôler l'état général de l'étau de roue												

VÉRIFICATIONS BI-ANNUELLES	REMARQUES	
Contrôler la présence et l'état du pignon de serrage		
Contrôler la présence et l'état du clapet anti-retour pneumatique		
Contrôler le jeu de la tige de guidage		
Contrôler la présence de fissures sur la châssis et les soudures		
Contrôler le serrage des vis		

